

# VOX SCRIPTURAE

**Revista Teológica Internacional**

VOLUME XXV – NÚMERO 3  
Setembro a Dezembro de 2017



ISSN 0104-0073  
e-ISSN 2447-7443

Órgão de publicação quadrimestral da  
**Faculdade Luterana de Teologia – FLT**  
vox.ftt.edu.br – voxscripturae@flt.edu.br

# VOX SCRIPTURAE – Revista Teológica Internacional

VOLUME XXV – NÚMERO 3  
Setembro a Dezembro de 2017

Vox Scripturae – Revista Teológica Internacional é um órgão de publicação quadrimestral da FLT.  
ISSN 0104-0073; eISSN 2447-7443 – DOI 10.25188/FLT-VoxScript(eISSN2447-7443)  
vox.ft.edu.br – voxscripturae@ft.edu.br

<b>Editor-Chefe:</b>	Prof. Dr. Claus Schwambach (FLT, São Bento do Sul/SC)
<b>Conselho Editorial:</b>	Prof. Dr. Roger Marcel Wanke (FLT, São Bento do Sul/SC) Prof. Dr. Werner Wiese (FLT, São Bento do Sul/SC) Prof. Dr. Vítor Hugo Schell (FLT, São Bento do Sul/SC)
<b>Conselho Científico ad hoc:</b>	Prof. Dr. Christopher Spehr (Universidade Friedrich Schiller, Jena, Alemanha) Prof. Dr. Claiton Kunz (Faculdade Batista Pioneira, Ijuí/RS) Prof. Dr. Claus Schwambach (FLT, São Bento do Sul/SC) Prof. Dr. Elias Wolff (PUCPR, Curitiba/PR) Prof. Dr. Euler Renato Westphal (UNIVILLE, Joinville/SC e FLT, São B. do Sul/SC) Prof. Dr. Gerson J. Fischer (Faculdade Teológica Batista do Paraná, Curitiba/PR) Prof. Dr. James Nkansah (Nairobi Evangelical School of Theology, Nairobi, Kenya) Prof. Dr. Jochen Eber (Mannheim, Alemanha) Prof. Dr. Karl-Wilhelm Niebuhr (Universidade Friedrich Schiller, Jena, Alemanha) Prof. Dra. Karin Hellen Kepler Wondracek (Faculdades EST, São Leopoldo/RS) Prof. Dr. Karsten Lehmkuhler (Faculté de Théologie Protestante, Strasbourg, França) Prof. Dr. Manuel Bernardino de S. Filho (Sem. Teol. Congregacional, Rio de Janeiro/RJ) Prof. Dr. Mário Sanches (PUCPR, Curitiba/PR) Prof. Dr. Mario Tessmann (FATEV, Curitiba/PR) Prof. Dr. Paulo Afonso Butzke (FLT, São Bento do Sul/SC) Prof. Dr. Paulo Roberto Garcia (UMESP, Rudge Ramos, São Paulo) Prof. Dr. Rainer Riesner (Albrecht Bengel Haus, Tübingen, Alemanha) Prof. Dr. Roger Marcel Wanke (FLT, São Bento do Sul/SC) Prof. Dra. Sarah Hinlicky Wilson (Institute for Ecumenical Research, Strasbourg, França) Prof. Dr. Vítor Hugo Schell (FLT, São Bento do Sul/SC) Prof. Dr. Werner Wiese (FLT, São Bento do Sul/SC) Prof. Dr. Wilhelm Wachholz (Faculdades EST, São Leopoldo/RS)
<b>Editor de resenhas:</b>	Prof. Dr. Roger Marcel Wanke (FLT, São Bento do Sul/SC)
<b>Revisão de norma culta:</b>	Prof. Ma. Marilze Wischral Rodrigues
<b>Traduções abstracts:</b>	Prof. Dr. Vítor Hugo Schell
<b>Editoração:</b>	Franklin Wiese

© Órgão Quadrimestral editado pela **FACULDADE LUTERANA DE TEOLOGIA – FLT**  
Rua Walli Malschitzky, 164 – Bairro Mato Preto – Caixa Postal 431, CEP 89285-295 São Bento do Sul – SC  
Fone/Fax +55 47 3203-4663; E-mail: [flt@ft.edu.br](mailto:flt@ft.edu.br); site: [www.ft.edu.br](http://www.ft.edu.br).  
**Diretor Geral:** Prof. Dr. Claus Schwambach.  
**Diretor de Ensino, Pesquisa e Extensão:** Prof. Dr. Roger Marcel Wanke.

**Pedidos e assinaturas:** FLT – Biblioteca, Rua Walli Malschitzky, 164 – Bairro Mato Preto – C.P. 431, CEP 89285-295  
São Bento do Sul – SC; Fone/Fax +55 47 3203-4663; E-mail: [flt@ft.edu.br](mailto:flt@ft.edu.br).  
**Assinatura para 2017:** Brasil: R\$ 85,00; Exterior: US\$ 70,00

Solicita-se permuta. Exchange requestet. Se pide cambio. Austausch erwünscht.  
Biblioteca da FLT: Elaine Rauen  
[biblioteca@ft.edu.br](mailto:biblioteca@ft.edu.br) +55 47 3203-4668

Vox Scripturae – Revista Teológica Internacional, volume 25, n. 3,  
São Bento do Sul/SC: Faculdade Luterana de Teologia, 2017.  
Publicação quadrimestral da Faculdade Luterana de Teologia – FLT

ISSN 0104-0073

1. Teologia cristã – Miscelânea 2. Teologia cristã – Periódicos

CDD 230

## INFORMAÇÕES GERAIS

*Vox Scripturae – Revista Teológica Internacional* é um órgão **quadrimestral** da **Faculdade Luterana de Teologia – FLT**, publicado em formato impresso (ISSN 0104-0073) e eletrônico (eISSN 2447-7443). São aceitos para publicação textos inéditos e revistos em português, alemão, espanhol e inglês, de pensadores e pesquisadores nacionais e estrangeiros, vinculados a IES – Instituições de Ensino Superior e/ou academias teológicas e de atuação interdisciplinar. *Vox Scripturae – Revista Teológica Internacional* é um veículo de disseminação e publicação de novas descobertas, de artigos científicos e de pesquisas acadêmicas da teologia e de contribuições de cunho interdisciplinar, advindas de pesquisadores de outras áreas afins, desde que o teor destas apresente conexões com a área da teologia. O **escopo** da revista é publicar e socializar a produção do conhecimento e da pesquisa científicos da área da teologia bíblica do Antigo e do Novo Testamento, da teologia histórico-sistemática e da teologia prática, que são os **descritores** da revista, incluindo publicações que resultam de seu diálogo crítico e construtivo com outras áreas do saber, como a filosofia, a psicologia, a antropologia, a bioética, a educação, o serviço social, as ciências voltadas à saúde e as ciências da religião. A revista tem por **missão** publicar trabalhos de pesquisa em teologia bíblica do Antigo e do Novo Testamento, da teologia histórico-sistemática e da teologia prática, incluindo abordagens de cunho inter-, multi-, e transdisciplinar, bem como ecumênico e interreligioso, que tenham alguma relação com a área e os temas da teologia. A revista oferece, assim, a pesquisadores brasileiros e estrangeiros a possibilidade de divulgarem os resultados de suas pesquisas nessas áreas. Os **objetivos de *Vox Scripturae – Revista Teológica Internacional*** são: viabilizar a publicação e disseminação dos resultados de pesquisas científicas e trabalhos acadêmicos originais e inovadores, tanto artigos quanto ensaios, produzidos nas academias brasileiras e estrangeiras, que tenham relevância para a discussão acadêmica e pública contemporânea; promover o debate e diálogo teológico, ecumênico e inter-religioso em nível acadêmico e científico, nacional e internacional, mediante abordagem de temas inéditos e relevantes, que promovam a universalidade do saber, a inovação da pesquisa, o avanço do conhecimento teológico e interdisciplinar, e o exercício público, crítico e político, de uma cidadania ética; publicar as pesquisas de pós-graduação nas áreas mencionadas. A revista possui uma **tiragem** de 300 exemplares e adota o **processo de revisão** entre os membros do Conselho Científico em sistema duplo de revisão anônima (*double blind peer review*), de modo que tanto os nomes dos pareceristas quanto dos autores permanecem em sigilo. O **título abreviado** da revista é *Vox Script. – Rev. Teol. Intern.*, que deve ser utilizado em bibliografias, referências, notas de rodapé e legendas bibliográficas.

**INDEXADA POR:** (1) ATLA Religion Database® (ATLA RDB®), um produto da American Theological Library Association, 300 S. Wacker Dr., Suite 2100, Chicago, IL 60606, USA. E-mail: atla@atla.com, <http://www.atla.com>; (2) LATINDEX (Sistema Regional de Informação em Linha para Revistas Científicas da América Latina, Caribe, Espanha e Portugal); (3) DIADORIM (Diretório de Políticas de Acesso Aberto das Revistas Científicas Brasileiras); (4) OASISBR (Portal brasileiro de publicações científicas em acesso aberto); (5) LA REFERÊNCIA (Red de repositorios de acceso abierto a la ciencia); (6) INDEX THEOLOGICUS. International Bibliography of Theology and Religious Studies (<https://ixtheo-test.de/>) – Biblioteca da Universidade de Tübingen (Alemanha); (7) EZB – Elektronische Zeitschriftenbibliothek (<https://rzblx1.uni-regensburg.de/ezeit/search.phtml?bibid=AAAA&color s=7&lang=de>); (8) ZDB – Zeitschriftendatenbank (<http://www.zeitschriftendatenbank.de>); (9) KVK – Karlsruher Virtueller Katalog (<http://kvk.bibliothek.kit.edu>); (10) ThULB – Thüringer Universität und Landesbibliothek ([http://kataloge.thulb.uni-jena.de/DB=1/XMLPRS=N/PPN?PPN=17113351X \[print\]; http://kataloge.thulb.uni-jena.de/DB=1/XMLPRS=N/PPN?PPN=884484890 \[online\]](http://kataloge.thulb.uni-jena.de/DB=1/XMLPRS=N/PPN?PPN=17113351X [print]; http://kataloge.thulb.uni-jena.de/DB=1/XMLPRS=N/PPN?PPN=884484890 [online])).

## GENERAL INFORMATIONS

*Vox Scripturae – Revista Teológica Internacional* is a **quarterly organ** from the **Faculdade Luterana de Teologia - FLT**, published in printed format (ISSN 0104-0073) and in electronic format (eISSN 2447-7443). Are accepted for publication unpublished and reviewed texts in Portuguese, German, Spanish and English, from national and international thinkers and researchers, tied to Higher Education Institutions and/or theological academies and of interdisciplinary acting. *Vox Scripturae – Revista Teológica Internacional* is a vehicle of dissemination and publication of new discoveries, scientific articles and academic researches of theology and interdisciplinary contribution, coming from researches or other related areas, as long as the content of these present connections with the theological area. The **scope** of *Vox Scripturae - International Theological Review* is to socialize the production of scientific knowledge and research in the area of biblical theology of the Old and New Testaments, historical-systematic theology and practical theology, which are the **journal's descriptors**, including publications that result from its critical and constructive dialogue with other areas of knowledge, such as philosophy, psychology, anthropology, bioethics, education, social service, health sciences and science of religion. The journal's **mission** is to publish research papers on biblical theology of the Old and New Testaments, historical-systematic theology, and practical theology, including inter-, multi-, and transdisciplinary approaches, as well as ecumenical and interreligious approaches that have some relation to the area and themes of theology. The journal thus offers Brazilian and foreign researchers the possibility of disseminating the results of their research in these areas. The **objectives** of the journal are: To enable the publication and dissemination of the results of scientific research and original and innovative academic works, both articles and essays, produced in Brazilian and foreign academies, which are relevant to contemporary academic and public discussion; Promote the theological, ecumenical and interreligious debate and dialogue at the academic and scientific levels, nationally and internationally, by approaching unpublished and relevant themes that promote the universality of knowledge, the innovation of research, the advancement of theological and interdisciplinary knowledge, and the public exercise, critical and political, of an ethical citizenship; to publish postgraduate research in the areas mentioned. The magazine has a **printing** of 300 copies and adopts the **peer review** between the members of the Scientific Council in the system of double blind review, in a way that as much as the name of referees as of the authors remain in concealment. The **abbreviated title** of the magazine is *Vox Script. – Rev. Teol. Intern.*, which must be utilized in bibliographies, references, footnotes and bibliographical legends.

**INDEXED IN** the ATLA Religion Database® (ATLA RDB®), a product of the American Theological Library Association, 300 S. Wacker Dr., Suite 2100, Chicago, IL 60606, USA. Email: atla@atla.com; <http://www.atla.com>; (2) LATINDEX (Sistema Regional de Informação em Linha para Revistas Científicas da América Latina, Caribe, Espanha e Portugal); (3) DIADORIM (Diretório de Políticas de Acesso Aberto das Revistas Científicas Brasileiras); (4) OASISBR (Portal Brasileiro de Publicações Científicas em Acesso Aberto); (5) LA REFERÊNCIA (Red de repositorios de acceso abierto a la ciencia); (6) INDEX THEOLOGICUS. International Bibliography of Theology and Religious Studies (<https://ixtheo-test.de/>) – Library from the University Tübingen (Germany); (7) EZB – Elektronische Zeitschriftenbibliothek ([https://rzblx1.uni-regensburg.de/ezeit/search.phtml?bibid=AAAAA&color\\_s=7&lang=de](https://rzblx1.uni-regensburg.de/ezeit/search.phtml?bibid=AAAAA&color_s=7&lang=de)); (8) ZDB – Zeitschriftendatenbank (<http://www.zeitschriftendatenbank.de>); (9) KVK – Karlsruher Virtueller Katalog (<http://kvk.bibliothek.kit.edu>); (10) ThULB – Thüringer Universität und Landesbibliothek (<http://kataloge.thulb.uni-jena.de/DB=1/XMLPRS=N/PPN?PPN=17113351X> [print]; <http://kataloge.thulb.uni-jena.de/DB=1/XMLPRS=N/PPN?PPN=884484890> [online]).

## ÍNDICE

Editorial .....	439
-----------------	-----

### DOSSIÊ

#### PESQUISAS CONTEMPORÂNEAS NA ESEGESE DA BÍBLIA

Synchronic and diachronic readings of Jeremiah scroll: in search of a methodology for Jeremianic studies Part II <i>Leituras sincrônicas e diacrônicas dos rolos de Jeremias: Em busca de uma metodologia para pesquisas em Jeremias</i> Anderson Yan.....	445
David Kimhi's study of אלוהים in his book of roots analysed from an exegetical perspective <i>O estudo de David Kimhi sobre אלוהים em seu Livro das Raízes, analisado a partir de uma perspectiva exegética</i> Matthew Oseka .....	471
A ceia do Senhor: uma análise da problemática ocorrida em Corinto <i>The Lord's Supper: an analysis of the problem occurred in Corinth</i> Magno Lessa do Espírito Santo.....	503
Justice and justification in Matthew and James: a challenge for lutheran hermeneutics today <i>Justiça e justificação em Mateus e Tiago: Um desafio para a hermenêutica luterana da atualidade</i> Karl-Wilhelm Niebuhr .....	521

---

**ARTIGOS SOBRE TEMAS TEOLÓGICOS E INTERDISCIPLINARES  
DIVERSOS**

**TEOLOGIA BÍBLICA DO ANTIGO E DO NOVO TESTAMENTO**

A perfeição dos crentes e o acesso a Deus em Hebreus  
*The perfection of believers and the access to God in the Letter to the Hebrews*  
Isaac Malheiros ..... 549

**TEOLOGIA HISTÓRICA E SISTEMÁTICA**

Cristologia e justificação em Jose de Acosta  
*Christology and justification in Jose de Acosta*  
Fernando Cardoso Bertoldo..... 573

**TEOLOGIA HISTÓRICA E SISTEMÁTICA**

Pluralismo Religioso  
*Religious Pluralism*  
João Rainer Buhr ..... 591

---

**RESENHAS**

BARRO, Jorge Henrique. Guia Prático de Missão Integral. Londrina:  
Editora Descoberta, 2013. 311 p.  
Willibaldo Ruppenthal Neto ..... 613

---

**ORIENTAÇÕES PARA AUTORES**

Diretrizes para a publicação de artigos e resenhas e política de submissão..... 617  
Relação de permutas de Vox Scripturae ..... 629



## EDITORIAL

Estimada leitora, caro leitor de *Vox Scripturae – Revista Teológica Internacional*,

Temos o prazer de fazer chegar a você mais uma edição de nossa revista!

O **DOSSIÊ** da presente edição teve por tema: *Pesquisas contemporâneas na exegese da Bíblia*. Objetivo foi acolher contribuições que representassem síntese e avanço na pesquisa de textos do Antigo Testamento ou do Novo Testamento, incluindo o mundo contemporâneo da Bíblia. Quatro foram os artigos recebidos para o dossiê:

O primeiro aporte é de Anderson YAN: **Synchronic and diachronic readings of Jeremiah Scroll: In search of a methodology for Jeremianic Studies – Part II**. O texto dá continuidade ao artigo já publicado em edição anterior de *Vox Script. – Rev. Teol. Bras.* O artigo reflete a pesquisa contemporânea do livro de Jeremias. Enquanto a parte I apresentou o foco principal nas abordagens diacrônicas em Jeremias, a parte II, publicada nessa edição, visa enfatizar seus aspectos sincrônicos, considerando qual seria o período mais cedo onde Jeremias já estaria disponível como uma narrativa completa. O autor faz uso da crítica narrativa, tecendo algumas considerações ao método canônico, fazendo algumas adaptações modernas, e dando importância a coexistência da tradição oral ao lado da tradições textuais dentro das comunidades.

**David Kimhi's study of אלוהים in his Book of Roots analysed from an exegetical perspective** – eis o título da abordagem de Matthew OSEKA. Em sua pesquisa, o autor explora o estudo de David Kimhi (רד"ק) de אלוה ואלוהים, contidos em seu Livro das Raízes (ספר השרשים). Em sua análise, o autor chega à conclusão que Kimhi, de um lado, utilizou o legado de lexicógrafos anteriores a ele e, por outro lado, expandiu a pesquisa hebraica a este respeito. Por isso, para Oseka, a elucidação de Kimhi de אלוהים situa-se contra antigas traduções bíblicas (Targumim, a Septuaginta com suas revisões) e contra a literatura judaica clássica (Midrashim, Mekhiltas, Pirkes, Yalkutim, Talmude da Babilônia) e comentários. Assim, segundo Oseka, o estudo de Kimhi sobre אלוה ואלוהים encontrado em seu Livro das Raízes pode ser percebido como representativo da lexicografia hebraica madura que estava florescendo entre os eruditos hebraicos judeus na Idade Média.

O terceiro texto é de Magno Lessa do ESPÍRITO SANTO, que abordou o tema **A ceia do Senhor: Uma análise da problemática ocorrida em Corinto**. A análise visa auscultar os motivos que fizeram com que os conflitos surgissem no momento da celebração da Ceia do Senhor na comunidade de cristã Corinto. Sua contribuição consiste em sumarizar alguns resultados da pesquisa recente, em especial, de autores como Meeks, Dunn, Crossan e Reed, Theissen.

A quarta e última contribuição do dossiê é de Karl-Wilhelm NIEBUHR, catedrático de Novo Testamento da Universidade Friedrich Schiller, em Jena, Alemanha, sobre o tema: **Justice and justification in Matthew and James: A challenge for Lutheran hermeneutics today**. O autor discute a importância do testemunho bíblico sobre justiça e justificação para a hermenêutica luterana contemporânea. Baseando-se nas declarações críticas de Lutero em seus prefácios para a tradução alemã da Bíblia sobre a Epístola de Tiago e em sua estimativa acerca do Evangelho de Mateus, o ensaio explora o papel e a função desses dois escritos do NT em projetos ecumênicos recentes sobre a doutrina da justificação. Posteriormente, o significado da justiça em Tiago e Mateus em pesquisa exegética contemporânea é descrito. Na conclusão, é delineada a relação entre a doutrina da justificação de Paulo e o testemunho sobre justiça em Tiago e Mateus.

Na seção de **ARTIGOS SOBRE TEMAS TEOLÓGICOS E INTERDISCIPLINARES DIVERSOS** encontramos primeiramente duas



contribuições para a **subseção TEOLOGIA BÍBLICA DO ANTIGO E DO NOVO TESTAMENTO**. A primeira é artigo com o título **A perfeição dos crentes e o acesso a Deus em Hebreus**, enviada por Isaac MALHEIROS. Levando em conta questões lexicológicas e a teologia do livro de Hebreus, o autor procura clarear o conceito de “perfeição” (τελειόω), que é um dos mais controversos na pesquisa do livro. Ele oferece uma avaliação das principais interpretações do conceito de perfeição em Hebreus, e procura comprovar que a posição que interpreta a perfeição como o *acesso a Deus* se ajusta muito facilmente ao texto e à teologia de Hebreus, sendo a compreensão mais adequada.

Na **subseção TEOLOGIA HISTÓRICA E SISTEMÁTICA**, recebemos a contribuição de autoria de Fernando Cardoso BERTOLDO: **Cristologia e Justificação em Jose de Acosta**. O artigo apresenta aspectos da evangelização a partir da Cristologia e Justificação em Jose de Acosta (1540-1600), mais especificamente a partir da obra *De Procuranda Indorum Salute*. Bertoldo aborda a questão de como Acosta rebate pela educação os que consideravam os indígenas incapazes de receber a doutrina cristã. Desenvolve, também, a avaliação que Acosta faz da história dos indígenas mediante o uso dos conceitos de *superstição* e de *idolatria*. Apresenta, ainda, o pensamento de Acosta de que os costumes indígenas seriam perversos, mas que eles, à despeito disso, tinham racionalidade e capacidade para aderirem à fé. Mostra, por fim, a forte ênfase que Acosta deu em sua obra na necessidade do anúncio de Jesus Cristo aos indígenas e a todos os que considerava infiéis. O artigo representa, assim, uma interessante contribuição para o resgate histórico e teológico do pensamento de Jose de Acosta, dentro do contexto da evangelização da América Latina.

Na sequência, temos um artigo da subseção **TEOLOGIA, DIÁLOGO ECUMÊNICO E DIÁLOGO INTER-RELIGIOSO**, autoria de João Rainer BUHR: **Pluralismo Religioso**. O autor propõe-se a refletir sobre os fatores que contribuíram para o surgimento do pluralismo religioso. Ele toma como referência inicialmente o pós-modernismo, visando entender melhor sua origem, para, em seguida, analisar brevemente os princípios básicos que o sustentam. Por fim, o autor confronta as ideias fundamentais do pluralismo religioso com sua compreensão dos ensinamentos centrais das Escrituras Sagradas. O artigo sumariza, assim, algumas das noções mais elementares de pluralismo religioso, e ensaia um posicionamento teológico e um posicionamento crítico do autor a respeito.

No final dessa edição, você encontra ainda as **Resenhas**, as **Diretrizes para publicações** em *Vox Scripturae*, desta feita, em versão atualizada e revisada, bem como a listagem de **permutas**.

Desejo-lhe leituras e reflexões instigadoras, nas quais você consiga unir crescimento no conhecimento teológico e crescimento espiritual!

Prof. Dr. Claus Schwambach  
Editor Chefe de  
Vox Scripturae – Revista Teológica Internacional